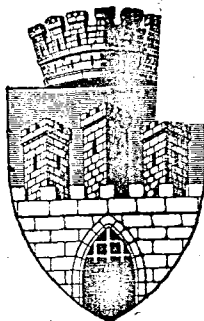
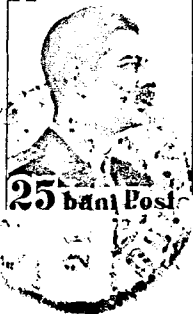


Romania



Catre

Biblioteca Universitatii

C l u j

Anul XII. Nr. 21.

15 Octombrie 1937.

BULETINUL OFICIAL

AL MUNICIPIULUI CLUJ

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:

Cluj, Primăria, Str. Regina Maria 2. Telefon Nr. 56.

Apare de două ori pe lună sub îngrijirea
SECRETARIATULUI GEN. AL PRIMĂRIEI

Reproducerea fără indicarea izvorului este interzisă. — Publicațiunile oficiale se pot însă reproduce fără nici-o restricție.

BCU Cluj / Central University Library Cluj

Cuprinsul

- *† Ion Tămaș.*
- *Ședințele Comisiei Interimare — extras și rezumat.*
- *Ordonanța No. 7 a prețurilor maxime la articolele de prima necesitate.*
- *Publicații de licitație — Anunțuri.*

✱ Ion Tămaș

Pentru a treia oră în decursul acestui an, destinul implacabil al morții ne răpește încă un camarad: Ion Tămaș, șeful circ. IV-a administrative: „după scurte suferințe și-a dat nobilul său suflet în mâinile creatorului în ziua de 1 Octomvrie 1937, la ora 12 a. m. în al 48-lea an al vieții”. Bruscă și timpurie, moartea lui Ion Tămaș ne-a zguduit până în adâncul sufletului — căci, copleșit de sbuciumul neîntrerupt al vieții, hărțuit de boală și de nervii sdruncnați — acest om blajin și-a curmat singur firul vieții, printr'un glonte de revolver, tras cu toată convingerea celor 48 de ani cât l-a fost dat să robotească printre cei vii.

Pelângă întregul corp al funcționarilor primăriei, o mulțime imensă a asistat la ceremonialul înmormântării, săvârșit în ziua de Luni, 4 Octomvrie a. c. Numeroase coroane de flori depuse de către prietenii și camarazii au strălucit tot timpul celui mortuar. Din partea primăriei Dl. Dr. Victor Pop, secretarul general al Municipiului a ținut o impresionantă cuvântare, stăruind, după ce arată meritele deosebite ale defunctului, asupra caracterului de luptă al vieții însăși, deunde și necesitatea imperioasă a omului de a trăi prin muncă — efortul nobil ce creează și care este singura acțiune de a fi, tovarăș nedeșpărțit al omului de totdeauna. În numele „Cercului de Studii și Ajutorare al Funcționarilor Municipiului Cluj” la care defunctul era membru fondator, cași din partea camarazilor de birou a vorbit dl. dr. Augustin Ungur șeful serv. economic al primăriei, care a accentuat deosebit asupra caracterului distins al celui plecat dintre noi, apoi la groapă, dl. Dr. Jurcan, fostul secretar general al Universității, actualmente în pensie, a rostit cuvinte de adio în numele unui cerc de prietenii intimi rămași în viață și printre cari Ion Tămaș era unul dintre cei mai iubii. Deosebit de impresionant a fost gestul cunoscutului meșter lăutar, Luță Ioviță Bănățeanu, care, deasupra mormântului proaspăt acoperit a cântat din tulpă doină și chemări vânătoarești, — știut fiind că decedatul fusese pe lângă vânător și un pasionat al flautului, care-l mângâia tristețea în clipele de singurătate.

Asfel a plecat dintre noi, în aceasta toamnă tristă, bunul și neuitatul Ion Tămaș, funcționar de elită, sânguinos și modest, omul care pe deasupra tuturor vicisitudinilor acestei vieți purta în suflet flacăra nestinsă a prieteniei pentru toți cei ce l-au cunoscut vreodată.

Fiu al preotului pensionar I. Tămaș din Clurila, care și-a păstorit credincioșii timp de 50 de ani — iar după mamă Cornelia Clurileanu, nepoata directă a tribunului Clurileanu care a luptat la 1848 în armatele lui Iancu — Ion Tămaș și-a câștigat merite neperitoare în timpul revoluției din 1918 când, cu entuzismul cunoscut, a organizat primele „gărzii naționale românești” în jurul Clurilei, iar mai târziu, chemat în capitala Ardealului, neîntrecutul lui spirit de organizator contribuie în cel mai mare grad la pregătirile nenumărate ce au culminat prin intrarea Armatei Române în Cluj — 24 Decemvrie 1918. După preluarea imperiului apoi, este trecut la poliția orășănească, unde muncește neîntrerupt pentru restabilirea ordinii în Cluj și jur, pacificând și desarmând populația civilă, iar odată cu trecerea organelor de poliție la stat, Ion Tămaș rămâne în serviciul primăriei municipiului, unde l-se încredințează circ. IV. administrativă, pe care o conduce timp de aproape douăzeci de ani, spre deplină satisfacție atât a superiorilor cât mai ales a cetățenilor cari l-au apreciat și iubit ca pe unul dintre cei mai buni îndrumători și sfătuitoari ce au avut vreodată. E destul să amintim printre altele, că „Romii” din cartierul său — Iris-Dermata — l-au ales președinte al tinerei lor mișcări. Pomt-cultor pasionat, mica lui gospodărie cași grădina erau modelul cartierului, care, dealfel, l-a cunoscut și generozitatea faptelor de caritate ce l-au caracterizat dealungul vieții.

În ultimul timp, agravându-l-se boala de stomac ce l-a hărțuit câșiva ani, Ion Tămaș era în concediu de boală și nimeni nu se aștepta la gestul disperat care a îndoliat atâtea suflete, ce nu-l vor uita nici odată. Familiei îndurerate cași tuturor prietenilor defunctului le transmitem și pe aceasta cale sincere condoleanțe, roșind, odată cu el: În vecl amintirea lui!

Buletinul Municipiului.

Hotărârile Comisiei Interimare

(Extras și rezumat).

Ședința din 28 Septembrie 1937.

— Comisia Interimară adjudecă lucrările de pavare cu bolovanii de râu a pleșii „Târgul de lemn” asupra firmei Nistor Vasile cu 20,50% rabat din prețurile devizului în suma de Lei 128.000. (Unasută douăzecișoptimii), conform proiectului din hotărâre. (No. 23278—937).

— Referitor la desființarea gheretelor din Piața M. Viteazul, Comisia Interimară aprobă desființarea actualelor gherete din lemn și aprobă construirea pe terenul pe care îl va indica Primăria gherete din beton prevăzute cu apă și canal în care urmează să fie plasați actualii proprietari ai gheretelor de lemn. (No. 27806—937).

— Comisia Interimară fixează controlul autobuselor pe zilele de 6 și 7 Oct. 1937, urmând a se prezenta proprietarii de autobuse în ziua respectivă și delegă ca președinte al Comisiei de control pe dl consilier P. Pop, iar în comisie pe dl Ing. V. Clortea sau delegatul său, Dr. P. Vlad din partea Serv. sanitar sau delegatul său și delegatul Serv. de circulație al Chesturei Poliției. (No. 27655—937).

— Comisia Interimară ordonă proprietarilor de autobuse de pe teritoriul Municipiului Cluj să înființeze circulația autobuselor pe traseul, Vama, Calea Feleacului — Piața Cuza Vodă, — str. Clemenceau — Piața Mihai Viteazul — str. Dogarilor — Calea Decabal — str. Bucovina — Piața Gării și retur conform art. 3 pct. 8 din Regulamentul transportului de persoane cu autobusul pe teritoriul Municipiului Cluj. (No. 27608—937).

Ședința din 2 Octomvrie 1937.

— Comisia Interimară aprobă cererea, respectiv eliberarea unui brevel de hamal pe numele lui Ion Truța din Cluj. (No. 26345—937).

— Comisia Interimară prelungește autorizarea de funcționare a Circulului A. Kratejly până la data de 10 Octomvrie e. c. (No. 28079—937).

— Comisia Interimară aprobă instalarea pompei de benzină de către firma „Industria de Petrol Dej”, chiar pe locul actualei pompe de benzină din fața casei nr. 1 „Regal”. (No. 25138—937).

— Comisia Interimară aprobă transcrierea locului de mormânt Nr. 263 A. II. de pe numele fam. Ecsedy pe numele lui I. Vlad și cedarea locului de mormânt Nr. 264 lui I. Vlad pe lângă achitarea taxei legale de Lei 1490 (Unamleptusute-nouăzeci) total. (No. 25688—937).

— Comisia Interimară aprobă bilanșul Uzinei de gaz pe lunile Iulie și August 1937, precum și lucrările executate în cursul acelor luni în atelierul Uzinei. (No. 27776—937).

— Comisia Interimară la act de abdicarea alimentării internilor dela Azilul „Ana Gregor” de către alimentatoarea Ana Damian cu data de 1 Octomvrie 1937, (No. 26948—1937).

— Comisia Interimară aprobă Internarea lui Teveș Iosif, din Cluj în Azilul de bătrâni din Târcea începând cu data de 2 Oct. 1937. (No. 28819—937).

Primăria Municipiului Cluj.

No. 27405—1937.

ORDONANȚA No. 7.

Noi, Președintele Comisiei Interimare a Municipiului Cluj,

în executarea hotărârei Comisiei Interimare No. 27405 din 8 Octomvrie 1937, bazată pe dispozițiile legii pentru înfrânarea și reprimarea speculei ilicite, a Jurnalului consiliului de miniștri No. 102 din 22 Ianuarie 1935, No. 2210 din 17 Octomvrie 1936, și a Ordinului Ministerului de Interne No. 7205 din 25 Iunie 1937,

având în vedere propunerile comisiei încredințate cu examinarea prețurilor la articolele de prima necesitate,

În baza drepturilor conferite nouă de art. 61 lit. q. din legea administrativă,

Ord o n ă m :

cu începere dela 10 Octomvrie 1937, până la alte dispozițiuni, articolele de prima necesitate cu prinse în prezenta Ordonanță, se vor vinde cu următoarele

prețuri maxime:

I. Carnea.

Un kgr. carne de vită cal. I. partea posterioară cu Lei 24. Cu adaus de os până la 10%.

Un kgr. carne de vită cal. I. partea anterioară cu Lei 22. Cu adaus de os până la 10%.

Un kgr. carne de vișel mânzat partea posterioară cu Lei 30 fără os, și Lei 28 cu adaus de os până la 10%.

Un kgr. carne de vișel mânzat partea anterioară cu Lei 28 fără os, și Lei 26 cu adaus de os până la 10%.

Un kgr. antrecot vișel mânzat cu Lei 30.

Un kgr. carne de vișel sugaclu cu Lei 32 fără os.

Un kgr. carne de vișel sugaclu partea posterioară, inclusiv capac și colțel, fără adaus de os cu Lei 36 (cu excepția colțelului, care este cu osul lui).

Un kgr. carne de porc, cu 10% os cu Lei 32.
 Un kgr. carne de (costițe) antrecol cu Lei 40.
 Un kgr. carne de slănină crudă cu Lei 36.
 Un kgr. untură (osânză) . . . cu Lei 38.
 Un kgr. untură topită . . . cu Lei 42.
 Un kgr. carne de oale partea posterioară Lei 18.
 Un kgr. carne de oale partea anterioară Lei 16.
 Carnea de viță calitatea II-a și carnea de miel se lasă liberă în comerț.

Costițele de purcel provenite din rasa „Iork“, pe care va fi aplicată stampila de control a Direcțiunii Abatorului se lasă liberă în comerț.

II. Făină.

Un kgr. făină No. 0 . . . cu Lei 11.—
 „ „ „ 4 . . . cu Lei 10.50
 „ „ „ 5 . . . cu Lei 10.—
 „ „ „ 6 . . . cu Lei 9.50

III. Pâinea.

Un kgr. pâine albă . . . cu Lei 9.50
 Un kgr. pâine semialbă . . . cu Lei 9.—
 Un kgr. pâine brună . . . cu Lei 8.50

IV. Mâncări în restaurante, cârciumi și ospătării.

Un menu constă din:

- a) o supă sau o ciorbă,
- b) o mâncare cu carne de vacă, sau vițel, sau porc gălțită cu zarzavat, sau o friptură de vițel sau de vacă sau de porc la tavă garni,
- c) desert; compot, sau brânză sau iaurt sau prăjitură.

La restaurant cl. I. Lei 28

„ cl. II. Lei 22

„ cl. III. Lei 18

Mâncările și prețurile menuului vor fi trecut în listele de consumație cu caracter și culori distincte.

V. Lemne de foc.

1) Lemne de fag despicate cal. I. transportate la domiciliu:

a) Un vagon de 10.000 kgr. conținând 22 m. st. netălate Lei 6325, tălate Lei 6925.—

b) 1 metru ster netălate Lei 288.—

c) 100 kgr. tălate . . . Lei 69.25

2) Lemne de fag cal. II. sau rotunde transportate la domiciliu:

a) Un vagon de 10.000 kgr. conținând 24 m. st. netălate Lei 5825, tălate Lei 6425.—

b) 1 metru ster netălate Lei 243.—

c) 100 kgr. tălate . . . Lei 64.25

3) Lemne de stejar despicate cal. I. transportate la domiciliu:

a) Un vagon de 10.000 kgr. conținând 21 m. st. netălate Lei 5512.50, tălate Lei 6112.50.—

b) 1 metru ster netălate Lei 262.50

c) 100 kgr. tălate . . . Lei 61.25

4) Lemne de stejar cal. II. sau rotunde transportate la domiciliu:

a) Un vagon de 10.000 kgr. conținând 23 m. st. netălate Lei 5175.— tălate Lei 5775.—

b) 1 metru ster netălate Lei 225.—

c) 100 kgr. tălate . . . Lei 57.75

Pentru revânzătorii (băcăni) până la cantitatea de 50 kgr. se acordă un beneficiu de 6 (șase) % la prețurile lemnurilor tălate stabilite mai sus.

Lemnele de carpen, și cele coșite se lasă libere în comerț.

Prețurile sunt stabilite pentru vânzările în detaliu, consumatorului, și cuprind în sine toate impozitele și taxele.

Sub prețuri maxime de vânzare se înțelege că vânzătorii, fie că sunt fabricanți, fie că sunt negustorii vânzători sau revânzători, nu pot cere pentru articolele menționate mai mult decât prețul fixat — liberi sunt însă a vinde cu orice prețuri mai mici decât cele fixate.

Se interzice:

a) desfacerea făinei de grâu și secară amestecată cu alte făinuri; —

b) fabricarea și desfacerea pâinei din făină de grâu sau secară amestecată cu alte făinuri, pusă în vânzare pe diverse sorturi.

Conform ordinului Ministerului de Agricultură și Domenii No. 176808 din 27 August 1936, brutarii sunt obligați a fabrica pâine de 1, 2, 3, 4, 5 kgr. greutate, neadmițându-se greutatea intermediară cu fracțiuni de kgr. Pâinea preparată de populație pentru consumul propriu și coaptă la brutărie, va avea greutatea dela 6 kgr. în sus și nu va fi timbrată. Orice brutar va fi dovedit că vinde pâine mai mare de 5 kgr. va fi considerat contravenient. Pâinea se va vinde cântărită fără nici o toleranță. Lipsa la cântar se pedepsește cu amendă conform legii.

Persoanele particulare cari nu au firmă înscrisă de brutari, nu vor putea fabrica și pune în vânzare pâine în plașă, tîrguri, sau orice loc.

Fiecare pâine pusă în vânzare va fi prevăzută cu timbru de control, prevăzut de art. 10 din Decretul No. 1553 din 2 Iulie 1936, și întocmai cu instrucțiunile referitoare date de Ministerul Agriculturii și Domeniilor cu ordinul No. 154929 din 23 Iulie 1936. Orice pâine gălțită fără timbru se va confiscă și brutarul va fi pedepsit cu amendă dela 1000—5000 lei, conform decretului No. 1553 din 2 Iulie 1936.

Măcelarii cari vând carne de bivoli vor afișa la locul de vânzare o tablă cu inscripția „carne de bivoli“.

Ordonanța prezentă va fi afișată în toate localitățile de vânzare, în loc potrivit pentru a fi observată de publicul consumator.

Se vor pedepsi cu amendă penală dela 10.000—30.000 lei, sau cu închisoare dela 15 zile până la 1 lună, toți acei cari vor fi depășiți sau vor fi încercat să depășească fte prețurile maximele sau tarifele stabilite în virtutea art. 2 și 3 din legea pentru înfrânarea și reprimarea speulei ilicite, fte maximum de beneficiu fixat de art. 5.

Se vor pedepsi cu închisoare dela 3 luni până la 9 luni și cu amendă penală dela 5000 la 30.000 lei, toți acei cari fără a avea justificarea unor legitime nevoi industriale și comerciale, s'au făcut vinovați de distrugerea ori sustragerea din comerț a produselor și mărfurilor, sau au refuzat vânzarea articolelor aflate în magazine ori în alte locuri (din art. 9—10). Comercianții industriali sau orice alți vânzători sunt datori, a afișa sau eticheta, în mod vizibil în interiorul localurilor de vânzare prețurile articolelor, sau a cataloga aceste articole după natura comerțului ce exercită (din art. 5).

Contra prezentei ordonanțe se poate face apel în termen de 10 zile, la Ministerul de Industrie și Comerț, ordonanța rămânând însă în vigoare până la modificarea ei de către forul de apel.

Organele prevăzute de legea pentru înfrânarea și reprimarea speulei ilicite, vor controla cu strictețe aducerea la îndeplinire a prezentei ordonanțe, luând măsurile arătate de lege contra celor ce vor fi contraveniți.

Cluj, la 9 Octomvrie 1937.

p. Președintele Comisiei Interimare:

Dr. C. Anca.

p. Secretar general:

Dr. Gh. Neda.

Publicații de licitație.

Primăria Municipiului Cluj.
No. 22415—1937.

Obiect: Procurarea materialelor de lemn și fierărie necesare pt. Construirea unui gard la depozitul de lemne al Municipiului din Calea Traian.

Publicație de tratare prin bună învoială

Primăria Municipiului cumpără pe cale de tratare prin bună învoială materiale de lemn și de fier necesare construirii gardului dela depozitul de lemne din Calea Traian.

Tratarea se va ține cu oferte în scris închise în plic sigilate și înmbrate în ziua de 19 Octomvrie 1937 ora 11 a. m. înaintea Comisiei de licitații sala

de ședințe în conformitate cu art. 88—110 din L. C. P. și a normelor generale pentru ținerea licitațiilor publicate în M. Of. Nr. 127—1931.

După desfacerea ofertelor se va proceda la supralicitățile verbală între concurenți.

Devizul de materiale se poate vedea la Serviciul economic, zilnic între orele oficiale.

Cluj, la 2 Oct. 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
No. 29025—937.

Obiect: Procurarea materialelor necesare pt. confecționarea alor două cabine și caroserii de camlon.

Publicație de tratare prin bună învoială.

Se aduce la cunoștință celor interesați că la Primăria Municipiului Cluj se va ține tratare prin bună învoială pentru procurarea materialelor necesare la confecționarea a două cabine și caroserii, de camlon în ziua de 2 Noemvrie 1937, ora 11 a. m.

Tratarea se va ține în conformitate cu art. 88—110 din Legea C. P. R. O. C. L. și normele generale pentru ținerea licitațiilor, publicate în Mon. Of. No. 127—1931.

Caletul de sarcini și devizul se pot vedea în fiecare zi de lucru la Serviciul Întreprinderilor (Calea Decebal No. 24) între orele 10—12.

Cluj, la 13 Octomvrie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
No. 26484—1937.

Obiect: Concesionarea locurilor de instalare a automaților de benzină pe străzile Municipiului.

Publicație de tratare prin bună învoială

Primăria Municipiului Cluj, publică tratare prin bună învoială, cu oferte scrise, închise în plic și sigilate, pe ziua de 2 Noemvrie 1937 ora 11 a. m. pentru concesionarea locurilor de pe plețele și străzile Municipiului, pe care urmează a se instala pompe de benzină, după cum urmează:

1. Locul din Calea Regele Carol al II-lea depe marginea trotuarului din jurul firmei „Auto-mecanica”.

2. Locul din Calea Moșilor, dela intersecția acestei străzi cu strada Mico.

3. Locul din Calea Regele Carol al II-lea colț cu strada Legiunea Ardeleană.

Tratarea se va ține în conformitate cu Legea Contabilității Publice R. O. C. L. și Normele Generale de licitație aprobate prin Jurnalul Consiliului de Miniștri și publicate în Monitorul Oficial No. 127 din 4 Iunie 1931.

După deschiderea ofertelor și consemnarea lor în procesul verbal, se va proceda la supra licitare prin supraoferte verbale, începând dela prețul cel mai mare oferit în ofertele prezentate în scris.

Calețul de sarcini, planurile și devizele referitor la concesionarea susnumitelor locuri se pot vedea în biroul Serviciului Financiar, strada Mihail Kogălniceanu No. 4, camera 3, etaj, stânga, în fiecare zi de lucru între orele 9—12 a. m.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
Nr. 22663—1937.

Obiect: Pavarea cu bolovan de râu a străzii Regală

Publicație de licitație

Să aduce la cunoștința celor interesați, că în ziua de 27 Octombrie 1937 ora 11 a. m. se va ține în localul Primăriei (sala de ședință) situat în Cluj, str. Regina Maria Nr. 2, licitație publică pt. pavare cu bolovan de râu în str. Regală în valoare de Lei 112.250.

Licitația se va ține în conformitate cu art. 88—110 incl. din Legea C. P. și normele publicate în Monitorul Oficial Nr. 127 din 4 Iunie 1931.

Toate persoanele cari vor lua parte la licitație vor depune pe lângă ofertă și o garanție de 5 la sută din valoarea furniturii oferite, iar oferta se va face numai în conformitate cu caetele de sarcini, cari pot fi văzute în fiecare zi dela ora 11 până la ora 13, în localul Serv. tehnic Cluj, str. Kogălniceanu 4, etaj.

Cluj, 5 Octombrie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

Primăria Municipiului Cluj.
No. 24173—937.

Obiect: Transportarea trunchiurilor de molid dela Muntele Filii.

Publicație de licitație

Primăria Municipiului dă în întreprindere pe cale de licitație publică lucrările de transport a trunchiurilor (bușteni) de molid dela pădurea Neagră, din munte la cantonul silvic din Muntele Filii (Valea Huzi) în cantitate de cca 470 m³.

Licitația se va ține cu oferte în scris în plic, sigilate și timbrate legal în ziua de 2 Noembrie 1937, ora 11 a. m. în sala de ședințe a Primăriei, în conformitate cu art. 88—110 din L. C. P. și normele publicate în M. O. No. 127 din 4 Iunie 1931.

Concurenții vor depune odată cu ofertele și o garanție de 5 (cinci) la sută a prețului total oferit pentru lucrările din chestiune în numerar sau efecte de Stat.

Caetul de sarcini și devizul de cheltuieli referitor se pot vedea zilnic în biroul Serviciului Economic camera 32.

Cluj, la 2 Octombrie 1937.

Primăria Municipiului Cluj.

România Ministerul Educației Naționale
Liceul Industrial de Fete Cluj

No. 26—1937.

Publicație de licitație.

Direcțiunea Liceului Industrial de Fete Cluj aduce la cunoștința celor interesați, că în ziua de 25 Octombrie a. c. ora 10 și 11 a. m. ține licitație publică pentru aprovizionarea internatului școlii cu pâine, carne și untură necesară în cursul anului școlar 1937/38.

Caetul de sarcini se poate vedea zilnic.
Cluj, la 5 Octombrie 1937.

Liceul Industrial de Fete Cluj.

România Ministerul Instrucțiunii
Școala Normală de Învățători Cluj

No. 1398. — 30/IX. 1937.

Listă de prețuri

de altoii ce se găsesc în pipiniere Școlii Normale de Învățători din Cluj, Str. Romei No. 28.

Meri Jonathan cal. I. 22 lei, cal. II. 18 lei.

Meri Batulul cal. I. 22 lei, cal. II. 18 lei.

Meri London Peping cal. I. 22 lei, cal. II. 18 lei.

Pruni Belgieni cal. I. 22 lei, cal. II. 18 lei.

Pruni Bistriți cal. I. 22 lei, cal. II. 18 lei.

Calși: Roșii de Kacsemet cal. I. 25 lei, cal. II. 20 lei.

Calși: Mare de Alud cal. I. 25 lei, cal. II. 20 lei.

Prețurile se înțeleg loco pepinieră.

Pentru D-nii funcționari 20% reducere.

Dir. Școlii Normale de Învățători Cluj.